

For Our World

We need to stop.

Just stop.

Stop for a moment...

Before anybody

Says or does anything

That may hurt anyone else.

We need to be silent.

Just silent.

Silent for a moment...

Before we forever lose

The blessing of songs

That grow in our hearts.

We need to notice.

Just notice.

Notice for a moment...

Before the future slips away

Into ashes and dust of humility.

Stop, be silent, and notice...

In so many ways, we are the same.

Our differences are unique treasures.

We have, we are, a mosaic of gifts

To nurture, to offer, to accept.

We need to be.

Just be.

Be for a moment...

Kind and gentle, innocent and trusting,

Like children and lambs,

Never judging or vengeful

Like the judging and vengeful.

And now, let us pray,

Differently, yet together,

Before there is no earth, no life,

No chance for peace.

Mattie J.T. Stepanek ©

September 11, 2001

Hope Through Heartsongs

Hyperion, 2002

Just Peace: A Message of Hope

Andrews McMeel, 2006

English Original www.mattieonline.com

För Vår Värld

Vi måste stanna.

Bara stanna.

Stanna upp för en stund...

Innan någon

Säger eller gör någonting

Som kan såra någon annan.

Vi behöver vara tysta.

Bara tysta.

Tysta för en stund...

Innan vi för alltid förlorar

Sångernas välsignelse

Som växer i våra hjärtan.

Vi behöver uppmärksamma.

Bara uppmärksamma.

Uppmärksamma för en stund...

Innan framtiden rinner iväg

Till aska och damm av ödmjukhet.

Stanna, var tysta och uppmärksamma...

Vi är likadana på så många sätt.

Våra skillnader är unika skatter.

Vi har, vi är, en mosaik av gåvor

Att föda upp, att ge, att acceptera.

Vi behöver vara.

Bara vara.

Vara för en stund...

Vänlig och mild, oskyldig och förtroendefull

Som barn och lamm

Aldrig döma eller hämnas

Som den som dömer och hämnas.

Och nu, låt oss be,

Olika, men tillsammans,

Innan det inte finns någon jord, inget liv,

Ingen chans för frid.

Mattie J.T. Stepanek ©

September 11, 2001

Hope Through Heartsongs

Hyperion, 2002

Just Peace: A Message of Hope

Andrews McMeel, 2006

Swedish Translation by Aida Kazemi

www.mattieonline.com